

(Gram. 7.4.) *Iāia nō ā hala, kū ana ke ka'a*, as soon as he had gone, the car came. *Nou ana kēia hale*, this house will be yours. *'Oia ana nō*, it's the same; regardless. *He 'aukai ana 'oia nei*, he will be a seafarer. See also *e I*. (Probably PNP *ana(a)*.)

āna. poss. His, her, hers (singular, *a*-form, zero-class; Gram. 9.6.3). (PPN *ha'ana*.)

'ana. 1. n. Pumice, used as a rubber. (PPN *kana*.) 2. n. Siliceous sponge (*Leiodermatium*), used as medicine and as sandpaper. 3. Nominalizing part. (Gram. 6.6.2.) *Kona hele 'ana mai*, his coming here.

ana 'āina. nv. Land surveying; to survey.

'ana 'alaea. n. Red pumice.

'ana'ana. vs. 1. Pellet-shaped, as goat dung. 2. To shiver, tremble. (And.)

'anā'anā. nvt. Black magic, evil sorcery by means of prayer and incantation; to practice this. See *kahu 'anā'anā, kahuna 'anā'anā*. *'O ke kahu 'anā'anā akamai ma ke kala 'ana i ka 'anā'anā 'ia mai e kekahi*, the master of black magic skillful in countering the sorcery being directed at him by another.

'ā.nā'a.nai. Redup. of *'ānai*.

'ana'anapa. Redup. of *'anapa*.

anaana.pau. Redup. of *anapau*; to move briskly. *Ua 'ike au i ka mokuahi Ki-lau-ea anaanapau ka holo*, I saw the ship Ki-lau-ea briskly sailing along.

'ana'ana.pu'u. Redup. of *'anapu'u*. *'Ana'anapu'u ka uila*, the jagged lightening flashes.

'ā.nā'a.nau. Redup. of *'anau*.

'ā.nā'a.nea. Idiomatic, foolish, as one under the spell of sorcery.

ana'ā. vt. To save for future use. **ho'āna'ā**. To withhold for the future. *Ka ho'oilina . . . ua ho'āna'ā 'ia ma ka lani* (1 Pet. 1.4), inheritance . . . reserved in heaven.

'anae. n. Full-sized *'ama'ama* mullet fish. (PPN *kanahe*.)

ana.hā. Reflection of light. (And.)

ā.nahe.nahe. Same as *nahenahe*, soft, gentle.

ana.hola. n. Hourglass.

ana.honua. n. Geometry.

ana honua. nv. Surveying, to measure the surface of the earth.

ana ho'o.hā.like. n. Model, pattern.

'ana.hua. vs. Deformed, disfigured, stoop-shouldered, lopsided; such a person. **hō.'ana.hua**. Caus/sim.

ana.huina.kolu. n. Trigonometry. *Lit.* triangular measurement.

ana.hulu. 1. nvi. Period of ten days; for ten days; to pass ten days. *Kū anahulu ka moku*, the ship arrives once in ten days; the ship stays for ten days. (PPN *hangafulu*.) 2. n. Large *moana*, a fish, from 30 to 80 cm long.

ā.nai. Same as *ālai I*; screen; attraction. *Ke ānai maila ka 'iwa ānai maka* (UL 197), the frigate bird that fascinates the eyes is attracting attention.

'ā.nai. nvt. 1. To rub, scrub, scour, polish, grind, grate, blot out, lay waste, destroy; rubbing, scrubbing, etc.; friction. Cf. *'a'anai, 'āna'anai, 'ānainai*. 2. To curse.

anaina. nvs. Congregation, audience, assembly, gathering, crowd; to assemble.

anaina ho'o.lēwa. n. Funeral wake or gathering.

anaina ho'o.mana. n. Congregation for worship.

'ā.nai.nai. Redup. of *'ānai*.

anaina 'ike ali'i. n. Royal reception or audience.

'anaka. n. Gekko (RSV); polecat, ferret (KJV). (Oihk. 11.30.) (Heb. *'anaqa*.)

'ana.kā. n. Anchor. *Eng.* *Leikō ka 'anakā*, let go the anchor.

ana.kahi. n. Unit of measurement.

'ana.kala. n. Uncle. *Eng.*

ana.kau.maha. nv. To weigh; weight.

'ana.kō, anate. n. Aunt, auntie. *Eng.*

'ana.kō'ē. vs. Bent, crooked, misshapen.

'ana.kia. nvs. Anarchy, anarchist. *Eng.* Also *'anekomio*.

'ana.ki'i, 'anaki'u. Same as *'amoki'i*. (For. 5:533.)

'ana.kōe. vi. Nothing remains to be done. *A pau a 'ana-*

kōe, kū ana kēlā mea kēia mea i luna o ka wa'a, when all was done, each one stood up in the canoe.

'ana.ko'i. n. Inflammatory swelling of a lymph gland, venereal tumor, bubo.

'ana.komia, anatomia. n. Anatomy. *Eng.*

ana.ku'u. Var. of *akaku'u*.

'ana.li'i. 1. vs. Wee, stunted. Also *'a'anali'i, kakanali'i*.

2. n. A native fern (*Asplenium lobulatum*) with narrow fronds to 45 cm long, having many narrow lobes along two opposite sides of the axis. Also *pi'ipi'ilaumana-mana*.

ana.lio. n. 1. Tail feathers. 2. Same as *analipo*.

ana.lipo. n. Distance, faraway space, beyond the horizon. Cf. *kumulipo*.

ana loa. n. Measurement of length.

ana manawa. n. Tempo marker in music; Maelzel's metronome marker.

ana mēkela (mētera). n. Metric weight and measure.

'ana.mi'u. Same as *'amoki'i*.

anana. n. Fathom: formerly the distance between tips of longest fingers of a man, measured with arms extended on each side; Catholic writers equated *anana* with one meter (Kam. 76:50-1); to count by this measurement or by fathoms. Cf. *ana I*.

'ā.nana. nvt. To strain, as juice or poi. Same as *kānana*.

'ana.nalu. n. A variety of *hīnālea* fish.

'ana.nau. Redup. of *'anau*.

ana.nea. vs. Leafless, bare.

'ana.ni'o. Same as *'amoki'i*.

ananū. n. Turnip.

ananū pilau. n. Daikon. *Lit.*, bad-smelling turnip.

'ana.nu'u. vi. To collapse or deflate, as a balloon.

ana 'ō.la'i, mī.kini ana 'ō.la'i. n. Seismograph. *Lit.*, machine to measure earthquakes.

'ana 'ō.la'i. n. White pumice with fine pores.

ana 'ole. vs. Without equal, unsurpassed, immeasurable, incomparable (in this sense, similar to *launa 'ole* and *lua 'ole*), limitless, unlimited, never satisfied. See ex., *lani 2*.

'anapa. nvi. To shine, gleam, glitter, flash, sparkle; brightness, gleam. **ho'anapa**. Caus/sim. (PCP *kanapa*.)

ana.pa'a. n. Cubic measure. See ex., *pa'a I*.

'ā.napa.napa. 1. Redup. of *'anapa*. 2. n. Hawaiian soap plant (*Colubrina asiatica*), a twining shrub, distributed from Africa, India, and Australia to Polynesia, with ovate- to heart-shaped leaves and small round fruits. The leaves form a lather in water and have long been used as soap on Pacific islands. The plant is mistakenly reported to be poisonous. (Neal 541.) Also *kauila 'anapanapa, kukuku; kolokolo* on Ni'ihau. 3. n. Red seaweeds (*Gelidium* spp.); small, stiff, branching, edible plants. Also *limu loloa*.

ana paona. vt. Scales, balance; to weigh. *Lit.*, pound (*Eng.*) measure.

'ana.pau. vi. To leap, frisk, frolic; frisky. [Now heard only in the song: *He aha ka hana a 'Anapau (mele ma'i for Queen Lili'u-o-ka-lani)? What does Frisky do?*]

hō.'ana.pau. To caper, cavort; to twist and turn the body, especially in the finale of a hula with rapid hip movements.

ana piha. n. Measurement of capacity.

ana piwa. nv. Thermometer, for taking temperatures; to take temperature. *Lit.*, fever (*Eng.*) measure.

'anapu. Same as *'anapa*. *'Anapu ma ka honua mea*, flashing hot on the reddened earth.

ana puka. nvi. Underground passage, tunnel.

'ā.napu.napu. Redup. of *'anapu*.

ana.puni. nv. Boundary, circumference, perimeter; to encircle, go around. *Komo akula i ke anapuni a Lima-loa*, entered the circle of Long-arm [where others have the upper hand].

'ana.pu'u. vs. Bumpy, lumpy, jagged, uneven; bump, hump; to hump along, buck; to project, as the bones of a thin animal. Cf. *'a'anapu'u, 'ana'anapu'u. hō.'ana-pu'u*. Caus/sim.